

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Ошского

государственного университета

проф. К.Г. Кожобеков



03

2024 г.

ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА № 2

расширенного заседания кафедры русского и сопоставительного

языкознания факультета русской филологии

Ошского государственного университета

от «12» марта 2024 г.

ПРИСУТСТВОВАЛИ:

Д.ф.н., профессор кафедры русского языка М.А. Атакулова (10.02.06), завмагистратурой ОшГУ; д.ф.н., профессор К.З. Зулпукаров (10.02.20), профессор кафедры русского и сопоставительного языкознания ОшГУ; д.ф.н. доцент Г.А. Мадмарова (10.02.19), декан факультета русской филологии ОшГУ; д.ф.н., профессор В.К. Сабирова (10.01.10), завмагистратурой факультета русской филологии ОшГУ; к.ф.н., доцент В.Б. Суркеева (10.02.20), завкафедрой русского и сопоставительного языкознания ОшГУ; к.ф.н., доцент Г.Ж. Жамшитова (10.02.20), и.о. профессора кафедры русского и сопоставительного языкознания ОшГУ; к.ф.н., доцент С.С. Сейитбекова (10.02.20), доцент кафедры иностранных языков и межкультурной коммуникации ОшГУ; к.ф.н., доцент Ы.А. Темиркулова (10.02.20), доцент межфакультетской кафедры практического курса русского языка ОшГУ; к.ф.н., доцент Р.К. Ормокеева (10.02.20), заведующая межфакультетской кафедры практического курса русского языка ОшГУ; к.ф.н., доцент Г.Дж.

Болотакунова (10.02.19), доцент межфакультетской кафедры практического курса русского языка ОшГУ; к.ф.н., доцент С.М. Амირалиев (10.02.19), заведующий отделом аспирантуры и докторантуры ОшГУ; к.ф.н., доцент С.Р. Абдыкадырова (10.01.20), завкафедрой иностранных языков и межкультурной коммуникации ОшГУ.

Председатель заседания – к.ф.н., доцент Г.Ж. Жамшитова

Секретарь – к.ф.н., доцент С.Р. Абдыкадырова

Председатель: Уважаемые коллеги, сегодня на повестке дня заседания – обсуждение диссертационного исследования соискателя кафедры русского и сопоставительного языкознания факультета русской филологии Ошского государственного университета *Сабиралиевой Замиры Маметовны* на тему *«Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка»*, представленного на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Тема диссертации и научный руководитель утверждены приказом № 401 от 30 июля 2009 года (Выписка из протокола Ученого Совета ОшГУ № 8 от 29 июля 2009 года). Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Зулпукаров Капар Зулпукарович.

СЛУШАЛИ:

Сабиралиева З.М., диссертант.

Уважаемый председатель, уважаемые коллеги! 5 лет назад я уже излагала содержание своего диссертационного исследования, но в работу внесены изменения, разрешите изложить содержание дополненной работы на тему *«Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка»*.

Актуальность темы диссертации определяется 1) неопределенностью понятийного и фреймово-сценарного содержания концепта «Юмор» в когнитивном языкознании; неизученностью содержания и номинантов концепта «Юмор» в кыргызской лингвокультурологии и лингвоконцептологии как в монолингвальном, так и диалингвальном плане; 2) важностью переноса идей и результатов исследования данного концепта и его репрезентативов на материале других языков на факты кыргызского языка, отражающие специфику общения, быта, развлечений, обычаев и других стереотипов его носителей; 3) неисследованностью национально-культурных и когнитивно-языковых особенностей кыргызского юмора в сопоставлении с аналогичными или близкими прецедентами других народов; 4) отсутствием в языкознании наиболее полного определения юмора как особого текста или как обособленного фрагмента текста, необходимостью выявления и описания основных признаков, функций, типов и концептуального строения юмора с точки зрения кыргызского лингвоэтнокультуроведения и общей лингвокультурологии; 5) неосвещенностью в кыргызском языкознании, литературоведении и фольклористике истории формирования и развития понятия «Юмор», принципов и критериев характеристики и классификации юмора; вторичностью, заимствованностью данного термина для кыргызской ментальности; 6) необходимостью изучения строения, функционирования и типологии кыргызского юмора с точки зрения лингвокогнитологии, лингвокультурологии, теории дискурса, теории речевосприятия и речепорождения, а также лингвопрагматики; 7) неизученностью в языкознании, теории дискурса, стилистике и лингвокультуроведении способов и путей варьирования юмористического текста, его трансформирования в зависимости от контекста и ситуаций общения, от психико-физиологических, социокультурных, национально-языковых и

других особенностей участников общения в ролях как производителя, так и реципиента речевой информации.

В настоящее время изучение концептов в языке является одним из самых распространенных и перспективных направлений в лингвистике. Этой теме посвящена огромная лингвистическая литература (Дж. Лакофф, А.П. Бабушкин, Н.Н. Болдырев, Е.С. Кубрякова, З.Д. Попова, Д.С. Лихачев, И.А. Стернин, М.Дж. Тагаев, У.Дж. Камбаралиева, К.З. Зулпукаров, Ю.С. Степанов, С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, З.Х. Бижева, З.К. Дербишева, С.Х. Ляпин, Г.Г. Слышкин, Т.В. Токарев, А.А. Залевская, Л.О. Чернейко, В.В. Красных, Н.А. Красовский, В.И. Шаховский, Г.А. Мадмарова и др.).

Важной проблемой для лингвистов является **выбор оснований для классификации концептов**. Являясь сложными сущностями, концепты не поддаются одномерной классификации, поскольку сам мир, отображаемый концептосферой языка, многомерен. Однако учеными предпринимались неоднократные попытки классификации концептов на основе того или иного признака (Ю.Е. Прохоров, К.З. Зулпукаров, У.Дж. Камбаралиева, О.Н. Кондратьева, Л.И. Дрофа, А.А. Абдулатов, Г.А. Абыканова, Ы.А. Темиркулова, С.М. Амиралиев, Р.К. Ормокеева, Г.А. Мадмарова и др.).

Лингвистику текста называют по-разному – теорией текста, текстоведением или же текстологией (В.Г. Адмони, Г.В. Солганик, Е. Косериу, М. Хэллидей, К. Гаузенблас, З.И. Клычникова, В.И. Кодухов, К.К. Вайнрих, Т.А. ван Дейк, Т.М. Николаева, И.Р. Гальперин, З.Я. Тураева, С.Г. Ильенко, С. Омуралиева, М.Дж. Мусаев, О.И. Москальская, Н.Д. Зарубина, Т.С. Маразыков, П.К. Кадырбекова, Г.Г. Матвеева, З. Караева, Ж.А. Бекбалаева, Г.А. Бексултанова, М.И. Бельская, Б.Е. Дарбанов, Т.В. Старцева, В.Б. Суркеева, Т.Аширбаев, М.А. Сапаров, А.Н. Сыдыков, Г.Дж. Абдимиталипова, Г.Ж. Кожоева, Дж.А. Чыманов, З. Тагаева, Г.А. Мадмарова, С.К. Эшманова и др.). В этом аспекте анализируются все проблемы языка, связанные с текстом:

общая теория текста, ее методологические основы, методы и приемы, принципы и категории.

В работе излагаются принципы и основания классификации юмора, характеризуются основные модели разбиения юмора на типы и разновидности. Под картиной мира понимается система знаний о реальном и ирреальном мире, сформировавшаяся в сознании индивидуума, социальной группы и всего человечества. Существуют подробные обзоры мнений в трудах целого ряда ученых (В.А. Маслова, З.Д. Попова, И.А. Стернин, Л.И. Дрофа, З.К. Дербишева, У.Дж. Камбаралиева, А.А. Калмурзаева, С.М. Амиралиев и др.). Также охарактеризованы научные результаты, которые могут быть полезны для теории и практики языкознания.

Объектом исследования являются языковые репрезентативы концепта «Юмор», его **предметом** – виды, разновидности и типы юмористических паремий, рассматриваемые с точки зрения лингвоэтнокультуроведения, лингвоконцептологии, когнитивного языкознания и других направлений современного языкознания.

Цель работы – комплексно-сопоставительное исследование межъязыковых, межкультурных, национально-специфических и дискурсивно-текстовых свойств репрезентативов концепта «Юмор» на основе положений полипарадигмального подхода к изучению связи языка с сознанием, культурой и фольклором.

Достижение цели предполагало решение следующих **конкретных задач**:

1) изучить литературу по теории лингвистического антропоцентризма, лингвоконцептологии, лингвоэтнокультурологии, лингвопаремиологии и других смежных лингвистических дисциплин под углом зрения теории юмора; определить общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций; предложить наиболее общее и универсальное определение юмора в контексте теории дискурса; раскрыть понятийное, фреймово-сценарное и

дискурсивно-текстовое содержание концепта «Юмор»; 2) составить картотеку высказываний выдающихся деятелей культуры и науки о юморе, соответствующих положений о комическом в филологии, культурологии и эстетике, юмористических мини произведений в аспекте лингвопаремиологии, произвести их классификацию и интерпретацию с учетом современных достижений прагмалингвистики, теории межкультурной коммуникации и текста, когнитивного языкознания; 3) продемонстрировать зависимость понимания, запоминания, использования, оценки и распространения юмора от целого ряда экстралингвистических факторов (возраста, пола, образования, профессии, национальной принадлежности, веры, времени, места проживания и т.д. участников общения); 4) выявить варианты, вариации и трансформы юмора и определить основные способы варьирования юмористического мини текста в дискурсе; установить смысловую эквивалентность и художественно-эстетическую тождественность варьируемых трансформ анекдота или другого жанра юмора; продемонстрировать виды потери и лишения остроты при преобразовании и переводе анекдота с одного языка на другой; 5) изучить опыт юмористов и сатириков по переводу и трансформированию анекдотов, остроумных миниатюр и т.д. с одного языка на другой.

Научная новизна результатов работы состоит в том, что в ней 1) определены понятийные и фреймово-сценарные свойства концепта «Юмор» суммарно отражающие его когнитивно-дискурсивную сущность; продемонстрирована специфика объективизации концепта «Юмор» в тексте; 2) показана зависимость понимания, использования и оценки юмора не только от лингвистических, но и многочисленных экстралингвистических (социальных, национальных, культурных, религиозных и др.) факторов; выявлены особенности его прагматики; 3) осуществлена наиболее обоснованная классификация юмора, включающая в себя все его жанры и

поджанры, типы и подтипы; 4) обосновано положение о варьируемости и трансформируемости юмористических текстов в зависимости от ситуаций, индивидуально-личностного своеобразия говорящего и/или слушающего, от переводчика и специфики языка, на который они переводятся; 5) установлены основные способы преобразования юмора (перевод, замена одного элемента другим, перестановка элементов, опущение, вставка и т.д.); доказана невозможность перевода языковых анекдотов с одного языка на другой с сохранением остроумия.

Методы исследования различны. Эмпирическая часть работы выполнена с помощью процедур наблюдения, лингвистического и ассоциативного эксперимента, сбора, каталогизации, классификации, систематизации, комментирования, перевода, трансформирования и интерпретации фактического материала, теоретическая часть – посредством применения приемов описательного, сравнительного, сопоставительного, типологического, системного, моделированного методов в рамках общетеоретических методов анализа, синтеза, обобщения, индукции, дедукции и других.

Практическая ценность исследования заключается в возможном использовании его результатов в курсах «Теория языка», «История и теория сатиры», «Устное народное творчество», на практических занятиях по обучению языку, в спецкурсе «Основы лингвопаремиологии».

Положения, выносимые на защиту: 1. Юмор есть обобщенное, абстрактное ментально-языковое образование со своим специфическим концептуальным содержанием. 2. Концепт «Юмор» обладает сложной прагматикой и предполагает адресата, адресанта, определенную ситуацию, особую «композицию», логику приемы построения. 3. Общее определение юмора охватывает и координирует в своих пределах его частные определения, жанры и поджанры, типы и подтипы, служит основанием для разработки более

рациональной классификации юмора. 4. Юмор динамичен, постоянно переходит из уст в уста и варьируется. Варьирование юмора зависит как от лингвистических, так и от экстралингвистических факторов. 5. Перевод с одного языка на другой является одним из наиболее распространенных способов трансформации юмора наряду с такими приемами преобразования, как пропуск, вставка, замена и перестановка элементов в тексте. Языковые анекдоты вообще не переводятся, при переводе на другой язык они лишаются остроумия.

Апробация результатов работы. Текст работы по частям обсуждался на кафедре методики преподавания русского языка и литературы Ошского государственного университета, в полном объеме – на объединенном заседании языковых кафедр университета. По теме исследования опубликовано 35 статей, в том числе 14 – в журналах, индексируемых в России и зарубежом, и прочитано 16 докладов на университетских и республиканских научно-практических конференциях.

Структура и объем исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы. Объем – 187 страниц стандартного компьютерного текста. Список литературы насчитывает 272 наименования.

В процессе исследования получены **новые научные результаты**, вносящие новое в теорию и практику языкознания: 1) разработан и внедрен в практику полипарадигмальный подход к исследованию юмора, состоящий в координированном использовании идей, принципов и методов различных направлений в языкознании; 2) в работе учтены и внедрены достижения и удобные для применения результаты исследований ученых по лингвоконцептологии, лингвокогнитологии, лингвокультурологии, лингвопрагматики, лингвопаремиологии и других смежных дисциплин в рамках теории лингвистического антропоцентризма; 3) установлена

корреляция понятий «комическое», «шутка», «ирония», «анекдот», «намек» и т.д. в рамках концепта «Юмор»; 4) определены общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций; 5) предложено наиболее общее и универсальное определение юмора как речевого произведения; 6) проанализированы текстовые свойства юмора на основе двунаправленного подхода «юмор в тексте – текст в юморе»; 7) выделено и охарактеризовано максимальное число (27) признаков юмористического текста, которые реально используются в различных комбинациях и в различном составе; 8) составлена большая картотека высказываний деятелей культуры и науки о юморе, а также юмористических микро текстов (2903 единицы), полезная для начинающих исследователей, а именно: авторов курсовых, дипломных (квалификационных), магистерских и других работ; 9) предложена новая, более обоснованная классификация видов и типов юмора; 10) показана зависимость понимания, запоминания, использования, оценки и распространения юмора от ряда экстралингвистических факторов – возраста, пола, образования, профессии, культуры, национальной принадлежности, веры, времени и места проживания и т.д. участников речевого общения; 11) проанализирован опыт юмористов и сатириков по переводу и трансформированию анекдотов, остроумных миниатюр, парадоксальных суждений и т.д. с одного языка на другой; 12) выявлены и описаны основные приемы, способы и пути создания юмора как когнитивно-речевого произведения; 13) впервые в теории юмора широко привлечены факты на кыргызском языке; 14) разработана теоретическая модель юмора, удобная для использования в учебном процессе (см. схему №1 на с. 186).

Работа выполнена в рамках проекта «Лингвокультурные объекты Кыргызстана в контексте современных парадигм языкознания», который финансировался Управлением науки и новых технологий Министерства образования и науки республики в 2009-2011 гг.

Спасибо за внимание!

Председатель: Уважаемые коллеги! Все мы знакомы с диссертационным исследованием Сабиралиевой Замиры Маметовны, сегодня прослушали ее выступление. Если у вас есть вопросы и замечания, прошу задавать соискателю.

Д.ф.н., профессор Атакулова Мерим Абдыкеримовна: *Мы уже задавали вопросы здесь, на предзащите и защите диссертационного исследования, получили ответы, казалось вопросы были исчерпаны, но так как работа была возвращена соискателем и дополнена, хочется узнать какие изменения и дополнения вы ввели в работу?*

Ответ: Благодарю за вопрос. Да, работа дополнена. В процессе доработки диссертационной работы мы дополнили название работы, в скобках указали какие аспекты были рассмотрены в работе.

Д.ф.н., профессор Мадмарова Гулипа Араповна: *Замира Маметовна, учли ли вы замечания и предложения экспертов и оппонентов?*

Ответ: Спасибо. Да, при работе мы постарались учесть замечания и предложения и ведущей организации, и экспертов, и оппонентов... Некоторые предложения мы не смогли выполнить, так как это привело бы к увеличению объема исследования.

К.ф.н., доцент Ормокеева Рахат Козуевна: *Какие труды кыргызских исследователей использованы вами в работе по теме “концепт”?*

Ответ: В кыргызском языкознании к концептам обращались многие. Даже в этой аудитории я могу указать нескольких ученых, это Б.Э. Дарбанов, Г.А. Мадмарова, Ы.А. Темиркулова. Одним из первых был М.Дж. Тагаев. С их трудами мы знакомы, это указано и в списке использованной литературы. Также мы обращались к трудам З.К. Дербишевой, А.А. Калмурзаевой, С.Б. Эргешовой и др.

К.ф.н., доцент Ормокеева Рахат Козуевна: *Спасибо. Мне интересно, почему в работе вы не рассматривали басни?*

Ответ: Вы правы. В баснях тоже есть элементы юмора, но мы считаем, что в баснях больше морали (нравоучения). Да, там высмеиваются пороки людей, но там ирония, а не юмор.

К.ф.н., доцент Амиралиев Семетей Манасович: *В чем специфика кыргызского юмора? И на каком материале вы рассматривали кыргызский юмор?*

Ответ: Сатира, юмор и разные народные формы смеховой культуры (приключения Апенди, Куйручука, Шаршена Термечикова и др.), всегда занимали у кыргызов важное и видное место в общей системе пасторально-кочевой культуры. И были не менее популярными, чем, например, акынская поэзия, импровизаторское искусство и сказительство. В книге Кубана Мамбеталиева «Сатира и юмор в кыргызской литературе» представлена история становления и развития жанра сатиры и юмора в кыргызской литературе с охватом отрезка времени с конца XVIII до начала XXI века. По его мнению, первым исследователем кыргызского юмора и сатиры был литературовед Х. Бапаев, книги которого вышли под названием «Кыргыз сатирасынын табияты» и «Кыргыз сатирасынын айрым маселелери», действительно, представляют собой первый серьезный труд по нашей проблематике.

По данным Х. Бапаева и К. Мамбеталиева, первые образцы сатирических произведений появились в раннем творчестве Аалы Токомбаева, Кубанычбека Маликова и других поэтов и писателей, труды которых были проанализированы с точки зрения теории сатиры и юмора.

Известно, что МидинАлыбаев, Райкан Шукурбеков, Касымалы Бектенов, Бексултан Жакиев, Байдылда Сарногоев в своих произведениях часто использовали остроумные сюжеты и образы, юмористические, каламбурно-

метафорические, аллегорические языковые средства, которые обогатили наш язык, фонд кыргызского юмора и стали общим достоянием кыргызской лингвокультуры.

Какие труды вашего научного руководителя вы использовали?

Ответ: Публикации моего научного руководителя косвенно связаны с предметом и проблематикой данного исследования. В список использованной литературы включены 6 его работ.

Председатель: Уважаемые коллеги, есть предложение перейти к прениям.

**Отзыв научного руководителя, докт.филол.наук, профессора
Зулпукарова К.З.**

Работа Сабиралиевой З.М. посвящена исследованию актуальной лингвистической проблемы. Актуальность работы состоит в недостаточной изученности содержания и номинантов концепта «Юмор» в кыргызской лингвокультурологии и лингвоконцептологии как в монолингвальном, так и диалингвальном плане, в важности переноса идей и результатов исследования данного концепта и его репрезентативов на материале других языков на факты кыргызского языка, отражающие специфику общения, быта, развлечений, обычаев и других стереотипов его носителей, в неисследованности национально-культурных и когнитивно-языковых особенностей кыргызского юмора в сопоставлении с аналогичными или близкими прецедентами других народов, в отсутствии в филологических науках наиболее полного определения юмора как особого текста или как обособленного фрагмента текста, в необходимости выявления и описания основных признаков, функций, типов и концептуального строения юмора с точки зрения кыргызского лингвоэтнокультуроведения и общей лингвокультурологии и т.д., что свидетельствует о том, что исследование направлено на решение актуальных задач современной антропологической лингвистики.

Разрабатывая проблематику теории изучения юмора в литературоведении, культурологии, эстетике, языкознании и других смежных науках, З.М. Сабиралиева получила ряд конкретных результатов, обладающих значимостью для теории и практики языкознания: 1) критически проработана литература по теории лингвистического антропоцентризма, лингвоконцептологии, лингвоэтнокультурологии, лингвопаремиологии и других смежных лингвистических дисциплин под углом зрения теории юмора; определены общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций; предложено наиболее общее и универсальное определение юмора, нужное для теории и практики лингвоэтнокультурологии; 2) составлена богатая картотека высказываний выдающихся деятелей культуры и науки о юморе, соответствующих положений о комическом в филологии, культурологии и эстетике, юмористических минипроизведений в аспекте лингвопаремиологии; произведена их классификация и интерпретация с учетом современных достижений прагмалингвистики, теории межкультурной коммуникации и текста, когнитивного языкознания; 3) продемонстрирована зависимость понимания, запоминания, использования, оценки и распространения юмора от целого ряда экстралингвистических факторов (возраста, пола, образования, профессии, национальной принадлежности, веры, времени, места проживания и т.д. участников общения); 4) выявлены варианты, вариации и трансформы юмора и определены основные способы варьирования юмористического минитекста; установлена функционально-смысловая эквивалентность и художественно-эстетическая тождественность варьируемых трансформ анекдота или другого жанра юмора; продемонстрированы виды потери и лишения остроты при преобразовании и переводе анекдота с одного языка на другой; 5) изучен опыт юмористов и сатириков по переводу и трансформированию анекдотов, остроумных миниатюр и т.д. с одного языка на другой; 6) дано общее определение юмора,

охватывающие все его основные свойства и признаки, разновидности и виды; 7) произведена наиболее обоснованная классификация юмора, включающая в себя все его поджанры, типы и подтипы; юмор охарактеризован как минитекст, обладающий всеми свойствами текста; 8) показана зависимость понимания, использования и оценки юмора от лингвистических и многочисленных экстралингвистических факторов; 9) обосновано положение о варьируемости и трансформируемости юмористических текстов в зависимости от ситуаций, индивидуально-личностного своеобразия говорящего и/или слушающего, от переводчика и специфики языка, на который переводится юмористическое произведение.

Все это говорит о том, что диссертантом выполнено солидное лингвистическое исследование, имеющее теоретическую и практическую значимость, основанное на положениях полипарадигмальной лингвистической теории и восполняющее значительные пробелы в содержании и структуре кыргызского языкознания.

Результаты исследования отражены в 35 статьях автора и апробированы в процессе обсуждения на заседаниях и семинарах кафедры русского и сопоставительного языкознания Ошского государственного университета, на различных научно-практических конференциях.

Считаю, что автор данного исследования достоин присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Председатель: Слово предоставляется первому рецензенту, д.ф.н., профессору В.К. Сабировой

Отзыв первого рецензента, д. филол.наук, профессора В.К. Сабировой:
Как я уже говорила, заявленная тема диссертационного исследования представляется действительно весьма актуальной в свете наметившегося на переломе тысячелетий интереса к юмористической стезе в сфере социально-

гуманитарных, в частности – филологических, лингвистических наук. Попытка рассмотреть такой очень важный в жизни любого индивида аспект, как чувство юмора, помогающего каждому человеку выдерживать любые удары судьбы, через призму многообразных трансформаций и связей с философией, психологией, историей, культурологией, этнологией и другими науками – вызывает конкретный исследовательский интерес.

Намеченный в данной исследовательской работе этнолингвокультурологический дискурс объекта – это удачная находка диссертанта в его стремлении объяснить и актуализировать юмор в ментально-семантической картине русского языка, существующего в жизненном контексте его носителей и пользователей, проживающих в Кыргызстане второй половины XX в. – первой трети XXI века. Актуальность исследовательской темы аргументирована диссертантом вокруг 7 факторов: неизученности концепта “юмор”, важности переноса идей, неисследованности особенностей кыргызского юмора, отсутствия определения юмора как текста, неосвещенности темы в кыргызской науке, невниманием к месту юмора в общей культуре народа, неизученностью в языкознании варьирования юмористического текста.

Поставленная диссертантом цель – «комплексное исследование межъязыковых, межкультурных и национально-специфических свойств репрезентативов концепта «юмор» на основе положений полипарадигмального подхода к изучению связи языка с сознанием, культурой и фольклором» и в последующем изложенные пять задач диссертации стали основой для выносимых на защиту положений и последующей общей рубрикации глав и разделов всей исследовательской работы. Надо сразу отметить основательность общего замысла исследования, по принципу сообщающихся сосудов передающегося от темы исследования ее научному изложению.

Не вызывает сомнения научная новизна работы, основные положения, выдвинутые на защиту, практическая ценность исследования, обозначенного как очень хорошо структурированная, целостная и обобщающая работа, посвященная разностороннему анализу такой научной проблемы, которая будет интересна как “высоким умам” в области общей лингвистики, так и неискушенному в научных изысканиях обычному потребителю такого популярного во все времена фольклорного жанра, как анекдоты, шутки и истории из жизни, которая, по общему признанию, и является порождающей их средой.

Необходимо отметить, что построение работы отвечает современным требованиям такого вида научной работы, как кандидатская диссертация: вначале каждой главы идут вводные (вступительные, предварительные) замечания, затем – параграфы и выводы после каждой части работы. А если брать в целом, то между введением и заключением 3 главы распределены таким образом: обзор мнений, концепций и подходов дан в первой главе, вторая глава посвящена материалам и методам исследований, а в третьей, самой на наш взгляд интересной, помещены результаты собственных исследований автора работы.

Если касаться общего впечатления о первой главе, диссертант достаточно подробно остановился на общем аналитическом обзоре работ Д. С. Лихачева, Е.С. Кубряковой, А.П. Бабушкина, Н.Н. Болдырева, Г.В. Токарева, В.В. Колесова и других российских авторов, посвятивших свои работы разработке понятия концепт, выдает 14 общих свойств концепта как ментально-языкового образования, в следующем разделе давая общее определение концепта “юмор” в гносеологии, общей филологии и языкознании. Дан анализ интерпретаций юмора в трудах самых разных ученых, начиная с античных ученых, З. Фрейда до современных исследователей: А.Г. Козинцева, А.В. Дмитриева, А.А. Сычева и др. ученых, и только вскользь говорит о работе М.М. Бахтина,

признавая за ним огромную заслугу: “зложил прочный и “привлекательный” фундамент для последующих поколений филологов”. Впрочем, в следующем разделе об истории изучения юмора в гуманитарных науках достаточно подробно излагаются основные концептуальные идеи философов, психологов и писателей, в то же время почти ничего нет о работах отечественных исследователей сатиры и юмора – Х. Бапаева и К. Мамбеталиева. Между тем, именно такой анализ мог украсить работу и сделать ее понятнее и ближе кыргызскому исследователю, читателю и критику. Четвертый раздел первой главы об интерпретации юмора в литературе и пятый раздел о функциях комического в общении просто представлен авторской волей в духе свободного аналитического конспекта работ российских авторов, что, впрочем, еще раз свидетельствует о необходимости научного изучения заявленной исследовательской проблемы в кыргызской лингвистике.

Во второй главе, название которой удачно отражает произведенный обзор дихотомии “юмор в тексте и текст в юморе” в когнитивно-языковом аспекте, в первом разделе Сабиралиева З.М. старается отметить некоторые особенности типологии текста, затем начинает говорить о приемах и методах исследования юмористических текстов, взятых для исследовательского интереса в качестве фактической базы, третий раздел второй главы посвящая типологии картин мира. Отрадно отметить, что здесь и далее диссертант использует сборники текстов местных авторов юмористических книг – Б. Иметова, А. Низамиева, жаль только, что здесь не взяты работы А. Мурзакметова, признанного этнографа и филолога, ученого, стилиста. Четвертый раздел посвящен методам исследования юмористического текста, в пятом рассмотрены вопросы юмора и менталитета этноса, в шестом – когнитивно-языковые приемы и способы создания юмора. Автор научной работы рассматривает когнитивно-языковые приемы и способы создания юмора: анимизации, гиперболизации, использованию гиперонимов и

гипонимов, градации, псевдоконтрасту, усилению кризиса неожиданного вскрытия, выражения различий, переадресовке названия, свертывания, переноса, интерференции, абсурда, ложного принижения, каламбура, намека, двусмысленности, замены, перестановки, сокращения и увеличения объема. Это и есть собственно самый ценный момент в общем содержании всей исследовательской работы. Глава завершается солидными выводами.

В третьей главе, посвященной месту и типам юмора в когнитивно-языковой картине мира, где даны результаты собственных исследований, в первом разделе диссертант остановилась на разновидностях юмористических текстов по объему. Второй раздел посвящен обзору юмористических текстов, различаемых по стилю изложения. Типам юмора по языку изложения посвящен третий раздел, а в четвертом продолжается речь об анекдоте как особом ментально-языковом типе текста. Взаимоотношения юмора и менталитета этноса упираются в основные свойства юмора, здесь даны примеры, связанные с ментальностью жителей из местностей Алай-Куу, Чон-Алай, Кара-Кульджа и др. Юмор в ткани произведений литературы и искусства стал предметом изучения в пятом разделе, а в шестом – трансформации юмористического текста. В седьмом разделе рассмотрены функции комического в общении, а юмор и национально-культурные стереотипы в когнитивно-языковой картине мира подробно представлены в восьмом разделе работы. Хотя уместнее было бы говорить о фоновых знаниях носителей языков разных этносов. Если в девятом разделе показаны основные свойства и разновидности юмора, то десятый раздел представляет результаты собственных исследований диссертанта.

В коротком заключении ко всей диссертации коротко изложено 9 пунктов, что тоже очень важно и нужно. Общий объем работы немного увеличен, может быть, надо все же сократить обширные обзоры работ философского и психологического характера, лучше надо было больше дать примеров из

местного этнографического материала. В монографии можно дать этот текст, немного сократив введение.

В списке работ, взятых для использования обозначено 272 работы, что также доказывает полноту и широкий охват научного материала, проанализированного и синтезированного через концепт “юмор” в данной исследовательской работе. Вместе с тем, все исследование является доказательством системного единства самых разных аспектов юмора.

Вызывает некоторую озадаченность факт того, что диссертант иногда слишком увлекается риторикой и позволяет некоторую стилистическую увлеченность научной темой в контексте сопредельных с языкознанием наук.

В целом, диссертационное исследование Сабиралиевой Замиры Маметовны соответствует нормам, предъявляемым к научным работам подобного вида, и заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук.

Ответ: Благодарю, Венера Кубатовна, за выступление в качестве рецензента, внимательное прочтение нашей работы, высказанные ценные замечания и положительный отзыв.

Еще раз повторяю, что знакома почти со всеми крупными трудами Халила Бапаева и с книгой Кубана Мамбеталиева «Сатира и юмор в кыргызской литературе» тоже. Юмор в их трудах рассматривается с точки зрения теории литературы. Но, тем не менее, их труды были использованы в работе и включены в список использованной литературы.

Нами было найдены все возможные книги на кыргызском языке о юморе, сборники анекдотов, смешных приключений, среди которых были сборники Б. Иметова и А. Низамиева, А. Мырзакметова.

Председатель: Слово предоставляется второму оппоненту канд. фил. наук, доценту Темиркуловой Ы.А.

**Отзыв второго оппонента канд.фил. наук, доцента Темиркуловой
Б.А.**

Диссертационное исследование Сабиралиевой З.М. состоит из введения, трех частей, заключения и списка использованной литературы (271 наименование).

Тема данного исследования с полным правом может называться актуальной, так как в кыргызском языкознании содержание концепта «юмор» еще не было предметом специального исследования.

Целью работы было комплексное исследование межъязыковых, межкультурных и национально-специфических свойств репрезентантов исследуемого концепта на основе полипарадигмального подхода.

В первой главе «Принципы и методологические основы исследования» рассматривается история изучения юмора в науке, определяется само понятие юмор и его характеристики как разновидности художественного текста. Определяется место юмора в ментально-языковой картине мира этноса.

Во второй главе «Материалы и методы исследования юмора с позиции теории текста» рассматривается теория текста и ее различные направления и ракурсы. Автор описывает специфику юмористического текста с точки зрения когнитивного языкознания. Метод описания от текста к юмору и от юмора к тексту обеспечивает полноту изложения материала.

Третья глава, которая называется «Результаты исследования содержания и типов юмора в когнитивно-языковой картине мира и их обсуждение» ставит своей целью определить место юмора в картине мира этноса, его основные функции в жизни общества и способы создания юмористических высказываний.

Работа соискателя представляется нам интересной и актуальной. Автор разработал полипарадигмальный подход к исследованию юмора; выявил общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций. Им

предложено универсальное определение юмора как речевого произведения. Он осуществил принципиально новую классификацию видов и типов юмора; показал зависимость понимания и использования юмора от пола, возраста, культуры, национальной принадлежности, веры и т.п. человека.

Особенно важным нам представляется то, что в исследовании впервые привлечены факты из кыргызского юмора.

Как видим, автором проделана большая и тщательная работа, которая содержит много нового и интересного для современного языкознания. Вместе с тем, нам хотелось бы отметить некоторые недочеты, которые сопутствуют любой работе. Следовало подчеркнуть, что понятие анекдот является нетипичным для кыргызского юмора и было заимствовано из русской лингвокультуры. Так как в русском и других подвергшихся исследованию лингвокультурах понятие юмора изучено достаточно глубоко, больше внимания необходимо было обратить на специфику и разновидности именно кыргызского юмора.

В целом работа имеет как теоретическое, так и практическое значение. Результаты исследования могут быть использованы в теоретических курсах кыргызского и русского языкознания, лингвокультурологии, типологического и сопоставительного языкознания.

Диссертация отвечает основным требованиям ВАК КР и может быть рекомендована для соискания ученой степени кандидата филологических наук.

Председатель: Уважаемые коллеги, мы заслушали отзывы на диссертацию Сабиралиевой З.М. научного руководителя и двух рецензентов. Кто выступит по поводу обсуждаемой диссертации?

Д.ф.н. доцент Сейитбекова С.С.: Сабиралиева Замиранын диссертациялык ишин окуп чыкканбыз, ал коюлчу талаптарга толук жооп

берет. Илимийдүүлүк, системалуулук, логикалуулук принциптери сакталган. Орфографиялык, стилдик каталар кезикпейт.

Теманын актуалдуулугун жети негизи ынанымдуу берилген. Диссертациялык иштин максаты аныкталып, ага жетүүнүн конкреттүү төрт милдети, аныкталган беш илимий жаңылыгы көрсөтүлгөн. Коргоого беш жобо коюлган. Ошондой эле изденүүчүнүн жекече салымы, изилдөө натыйжаларынын колдонулушу, иштин апробациясы, изилдөөнүн түзүлүшү белгиленген.

Изилдөөнүн негизги мазмуну киришүү менен корутундудан тышкары үч главадан туруп, 1-бап «Изилдөөдүн методологиялык негиздери жана принциптери» деген темада берилүү менен төрт бөлүктө, 2-бап «Изилдөөнүн материалдары жана ыкмалары» деген аталышта берилип, эки бөлүктө, 3-бап «Жеке изилдөөнүн натыйжалары» деп аталып, 10 бөлүктө каралган. Булардын негизинде жалпы корутунду чыгарылган.

Диссертациянын жогорку теориялык деңгээлде жазылгандыгы көрүнүп турат. Жогоруда белгиленгендердин негизинде диссертант Сабиралиева Замира Маметовнага 10.02.19 – тилдин теориясы адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты илимий даражасын ыйгарууга толук мүмкүн деп эсептейм. Ишти кароого сунуштайм жана изденүүчүгө

К.ф.н., доцент Суркеева В.Б.: Тема и проблематика исследования актуальные. Их актуальность, злободневность не вызывают сомнения. Мне очень понравился стиль изложения автора. В работе доминирует дедуктивная методика: автор формулирует то или иное положение и раскрывает его сущность на многочисленных конкретных примерах. Автор хорошо знает лингвистическую литературу, излагает материал последовательно, свободно ориентируется в современных лингвистических концепциях. Уровень изложения достаточно высок. Научно-понятийный аппарат солиден и

заслуживает внимания. Мне очень понравились результаты, полученные соискателем.

Диссертацию можно рекомендовать к защите. Замира Маметовна заслуживает искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Председатель: Уважаемые коллеги, рассматриваемая диссертация, действительно является важной и необходимой для теории и практики антропоцентрической лингвистики, для лингвоэтнокультурологического описания концептосферы языка. Мне очень понравились выступление диссертанта, ее ответы на ваши вопросы. Я тоже считаю, что диссертант заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Поступило предложение прекратить дискуссию. Слово предоставляется соискателю.

Соискатель: Уважаемый председатель, уважаемые участники заседания кафедры русского и сопоставительного языкознания. Я благодарю вас и особенно рецензентов за доброжелательное отношение ко мне, за внимательное прочтение моего труда, за пожелания и замечания. Ваши замечания ценны для меня и способствуют существенному улучшению оформления и содержания диссертации.

Председатель: Уважаемые коллеги, по поводу обсуждаемой диссертации поступило только одно предложение – рекомендовать ее к защите. Ставлю на голосование: за – 12, против – нет, воздержавшихся – нет. Единогласно. Вам роздан проект заключения. Какие будут у вас предложения и мнения по поводу его содержания? Прошу голосовать за принятие заключения по поводу диссертации: за – 12, против – нет, воздержавшихся – нет. Единогласно.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

заседания кафедры русского и сопоставительного языкознания факультета русской филологии Ошского государственного университета на диссертационную работу Сабиралиевой Замиры Маметовны «Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

1. Тема настоящего исследования соответствует плану кафедры сопоставительного языкознания факультета русской филологии Ошского государственного университета.

2. Актуальность темы исследования обусловлена, 1) неопределенностью понятийного и фреймово-сценарного содержания концепта «Юмор» в когнитивном языкознании; неизученностью репрезидентов данного концепта в кыргызской лингвокультурологии и лингвоконцептологии как в монолингвальном, так и диалингвальном плане; 2) важностью переноса идей и результатов исследования данного концепта и его репрезентативов на материале других языков на факты кыргызского языка, отражающие специфику общения, быта, развлечений, обычаев и других стереотипов его носителей; 3) неисследованностью национально-культурных и когнитивно-языковых особенностей кыргызского юмора в сопоставлении с аналогичными или близкими прецедентами других народов; 4) отсутствием в языкознании наиболее полного определения юмора как особого текста или как обособленного фрагмента текста, необходимостью выявления и описания основных признаков, функций, типов и концептуального строения юмора с точки зрения кыргызского лингвоэтнокультуроведения и общей лингвокультурологии; 5) неосвещенностью в кыргызском языкознании, литературоведении и фольклористике истории формирования и развития

понятия «Юмор», принципов и критериев характеристики и классификации юмора; вторичностью, заимствованностью данного термина для кыргызской ментальности; 6) необходимостью изучения строения, функционирования и типологии кыргызского юмора с точки зрения лингвокогнитологии, лингвокультурологии, теории дискурса, теории речевосприятия и речепорождения, а также лингвопрагматики; 7) неизученностью в языкознании, теории дискурса, стилистике и лингвокультуроведении способов и путей варьирования юмористического текста, его трансформирования в зависимости от контекста и ситуаций общения, от психико-физиологических, социокультурных, национально-языковых и других особенностей участников общения в ролях как производителя, так и реципиента речевой информации.

3. Степень новизны научных положений исследования состоит в том, что в нем впервые 1) разработан и внедрен в практику полипарадигмальный подход к исследованию юмора, состоящий в координированном использовании идей, принципов и методов различных направлений в языкознании; 2) в работе учтены и внедрены достижения и удобные для применения результаты исследований ученых по лингвоконцептологии, лингвокогнитологии, лингвокультурологии, лингвопрагматики, лингвопаремиологии и других смежных дисциплин в рамках теории лингвистического антропоцентризма; 3) установлена корреляция понятий «комическое», «шутка», «ирония», «анекдот», «намек» и т.д. в рамках концепта «Юмор»; 4) определены общие закономерности создания юмора и юмористических ситуаций; 5) предложено наиболее общее и универсальное определение юмора как речевого произведения; 6) проанализированы текстовые свойства юмора на основе двунаправленного подхода «юмор в тексте – текст в юморе»; 7) выделено и охарактеризовано максимальное число (27) признаков юмористического текста, которые реально используются в

различных комбинациях и в различном составе; 8) составлена большая картотека высказываний деятелей культуры и науки о юморе, а также юмористических микро текстов (2903 единицы), полезная для начинающих исследователей, а именно: авторов курсовых, дипломных (квалификационных), магистерских и других работ; 9) предложена новая, более обоснованная классификация видов и типов юмора; 10) показана зависимость понимания, запоминания, использования, оценки и распространения юмора от ряда экстралингвистических факторов – возраста, пола, образования, профессии, культуры, национальной принадлежности, веры, времени и места проживания и т.д. участников речевого общения; 11) проанализирован опыт юмористов и сатириков по переводу и трансформированию анекдотов, остроумных миниатюр, парадоксальных суждений и т.д. с одного языка на другой; 12) выявлены и описаны основные приемы, способы и пути создания юмора как когнитивно-речевого произведения; 13) впервые в теории юмора широко привлечены факты на кыргызском языке; 14) разработана теоретическая модель юмора, удобная для использования в учебном процессе (см. схему №1 на с. 186).

4. Обоснованность и достоверность заключительных выводов, представленных в диссертации Сабиралиевой З.М., не вызывает сомнений, о чем свидетельствуют следующие факты: теоретическая оснащенность исследования на уровне ключевых терминов и понятий; аналитическая работа с текстом по аргументации теоретических положений; наличие заключений по всем разделам и главам диссертации, на основе которых сделаны заключительные выводы.

5. Научная и практическая значимость результатов, полученных Сабиралиевой З.М., совершенно очевидна. Научная значимость результатов состоит в том, что в ней дано общее определение юмора, охватывающее все его основные свойства и признаки и суммарно отражающее виды концепта во

всем многообразии; продемонстрирована специфика объективизации видов концепта в юмористическом тексте; показана зависимость понимания, использования и оценки юмора не только от лингвистических, но и многочисленных экстралингвистических (социальных, национальных, религиозных и др.) факторов; выявлены особенности его прагматики; осуществлена наиболее обоснованная классификация юмора, включающая в себя все его жанры и поджанры, типы и подтипы; обосновано положение о варьируемости и трансформируемости юмористических текстов в зависимости от ситуаций, индивидуально-личностного своеобразия говорящего и/или слушающего, от переводчика и специфики языка, на который они переводятся; установлены основные способы преобразования юмора (перевод, замена одного элемента другим, перестановка элементов, опущение, вставка и т.д.); доказана невозможность перевода языковых анекдотов с одного языка на другой.

6. Полнота отражения результатов диссертации в публикациях. По материалам диссертации осуществлено 35 публикаций, в том числе в журналах, сборниках научных статей, материалах конференций, вошедших в Перечень рецензируемых научных изданий, утвержденных президиумом ВАК Кыргызской Республики.

7. Соответствие содержания диссертации специальности, по которой она рекомендуется к защите. Представленная кандидатская диссертация Сабиралиевой Замиры Маметовны «Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка» соответствует специальности 10.02.19 – теория языка. Диссертация выполнена на кафедре русского и сопоставительного языкознания Ошского государственного университета.

Вышеизложенное заключение позволяет вынести следующее

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

1. Считать, что представленная Сабиралиевой З.М. диссертация обобщает самостоятельные исследования автора и является завершенным научным трудом, выполненным на актуальную тему и отвечающим требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям.

2. Принять положительное заключение по диссертационной работе Сабиралиевой З.М. на тему «Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка» и рекомендовать к дальнейшему рассмотрению в диссертационном совете для защиты на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

3. Утвердить дополнительную программу специальной дисциплины для сдачи кандидатского экзамена Сабиралиевой З.М. на тему «Концепт «Юмор» в ментальной семантике языка» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Председатель заседания кафедры

русского и сопоставительного
языкознания, к.ф.н., доцент

Г.Ж. Жамшитова

Секретарь заседания кафедры

русского и сопоставительного
языкознания, к.ф.н., доцент

С.Р. Абдыкадырова

Подписи заверяю:

Заведующая отделом кадров,

к.п.н., доцент



Г.Т. Турдубаева